

CULTURAL EXCHANGES, PROPERTY, AND COOPERATION

Import Restrictions

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and BOLIVIA**

**Extending the Memorandum of Understanding
of December 4, 2001 as extended and amended**

Effected by Exchange of Notes at La Paz
November 23 and 24, 2021

Entered into force November 24, 2021
With effect from December 4, 2021



NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966
(80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

“ . . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof.”

No. 469/2021

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Plurinational State of Bolivia, and has the honor to refer to the Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Plurinational State of Bolivia Concerning the Imposition of Import Restrictions on Categories of Archaeological Material from the Pre-Columbian Cultures and Certain Ethnological Material from the Colonial and Republican Periods of the Plurinational State of Bolivia signed at Washington on December 4, 2001, as extended and amended in 2006, 2011 and 2016 (hereinafter referred to as “the MOU”).

Pursuant to the Convention on Cultural Property Implementation Act (“the Act”), the United States Department of State has determined that the factors that justified entering into the MOU still pertain and that no cause for suspension exists. Therefore, the Embassy, on behalf of the Government of the United States of America, proposes to extend the MOU for an additional five-year period.

DIPLOMATIC NOTE

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Plurinational State of Bolivia, the Embassy proposes that this note, and the Ministry's affirmative note in reply, shall constitute an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Plurinational State of Bolivia to extend the MOU, which shall enter into force on the date of the Ministry's note in reply, with effect from December 4, 2021.

The Embassy of the United States of America takes the opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Plurinational State of Bolivia the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

La Paz, November 23, 2021.





TRANSLATION

Plurinational State of Bolivia
Ministry of Foreign Affairs
Vice Ministry of Foreign Affairs

VRE-DGRB-ULC-Cs-1085/2021

The Ministry of Foreign Affairs, Vice Ministry of Foreign Affairs, of the Plurinational State of Bolivia presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to refer to Note Verbale No. 469/2021 of November 23, 2021, in which the Embassy proposes to extend, for an additional five-year period, the “Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Plurinational State of Bolivia Concerning the Imposition of Import Restrictions on Categories of Archaeological Material from the Pre-Columbian Cultures and Certain Ethnological Material from the Colonial and Republican Periods of the Plurinational State of Bolivia,” signed at Washington, D.C. on December 4, 2001, and extended in 2006, 2011, and 2016.

Embassy of the United States of America,
La Paz.

In this regard, the Ministry of Foreign Affairs of the Plurinational State of Bolivia hereby agrees to extend the aforementioned Memorandum of Understanding for another five years, from December 4, 2021, to December 4, 2026.

The Ministry of Foreign Affairs of the Plurinational State of Bolivia, Vice Ministry of Foreign Affairs, avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

La Paz, November 24, 2021

[Seal: Ministry of Foreign Affairs, Vice Ministry of Foreign Affairs] [Initialed]



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

VICEMINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

VRE-DGRB-ULC-Cs-1085/2021

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA - Viceministerio de Relaciones Exteriores, presenta sus atentos saludos a la Honorable Embajada de los Estados Unidos de América y tiene el agrado de referirse a la Nota Verbal N° 469/2021 de 23 de noviembre de 2021, mediante la cual, propone extender por un período adicional de cinco años, el "Memorandum de Entendimiento entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia sobre la Imposición de Restricciones a la Importación de Material Arqueológico de las Culturas Precolombinas de Cierto Material Etnológico de los Periodos Colonial y Republicano de Bolivia" firmado en Washington el 4 de diciembre de 2001 y extendido el 2006, 2011 y 2016.

Al respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Estado Plurinacional de Bolivia, mediante la presente, manifiesta su aceptación para prorrogar la vigencia del referido Memorandum de Entendimiento por otros cinco años, con efectos a partir del 4 de diciembre de 2021; hasta el 4 de diciembre de 2026.

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA - Viceministerio de Relaciones Exteriores, hace propicia la oportunidad para reiterar a la Honorable Embajada de los Estados Unidos de América, las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

La Paz, 24 NOV. 2021



A la Honorable
**EMBAJADA DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**
Presente.-

"2021 Año por la recuperación del Derecho a la Educación"

Zona Central, calle Ingavi - esq. calle Junín, Telf.: (591-2) 2409114 - 2408900 Fax: (591-2) 2408642 - 2408905

La Paz - Bolivia